

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Prepracované dňa: 26.06.2018

Katalógové číslo: BO5845000

Strana 1 z 8

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**1.1. Identifikátor produktu**

BriteGuard Surface FINISHER

Ďalšie názvy produktu

BO 5841000, 1000 ml

BO 5845000, 5000 ml

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**Použitie látky/zmesi**

Čistiaci prostriedok

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma:	BOHLE AG	
Ulica:	Dieselstr. 10	
Miesto:	D-42781 Haan	
Telefón:	+49 2129 5568-0	Telefax: +49 2129 5568-282
e-mail:	info@bohle.de	
Partner na konzultáciu:	Klaus Nehren	Telefón: +49 2129 5568-276
e-mail:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle-group.com	
Informačné oddelenie:	Chemie	

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Kategoríe nebezpečenstva:

Akútna toxicita: Acute Tox. 4

Žieravosť/dráždivosť kože: Skin Corr. 1B

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Eye Dam. 1

Nebezpečnosť pre vodné prostredie: Aquatic Chronic 3

Upozornenia na nebezpečnosť:

Škodlivý pri vdýchnutí.

Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

2.2. Prvky označovania**Nariadenia (ES) č. 1272/2008****Nebezpečné zložky, ktoré sa musia uvádzať na štítku**

2-aminoetanol; etanolamín

Výstražné slovo: Nebezpečenstvo**Piktogramy:****Výstražné upozornenia**

H332	Škodlivý pri vdýchnutí.
H314	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Bezpečnostné upozornenia

P260	Nevdychujte pary/aerosóly.
------	----------------------------

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Prepracované dňa: 26.06.2018

Katalógové číslo: BO5845000

Strana 2 z 8

P280	Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.
P303+P361+P353	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou alebo sprchou.
P305+P351+P338	PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P301+P330+P331	PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie.
P312	Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách
3.2. Zmesi
Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]			
141-43-5	2-aminoetanol; etanolamín			25-50 %
	205-483-3	603-030-00-8		
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B; H332 H312 H302 H314			
111-76-2	2-butoxyetanol; etylénglykol-monobutyléter			<25 %
	203-905-0	603-014-00-0		
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H332 H312 H302 H315 H319			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Označovanie obsahu podľa nariadenia (ES) č. 648/2004

< 5 % fosfonáty.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci
4.1. Opis opatrení prvej pomoci
Všeobecné inštrukcie

Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.
Zasiahnutého z nebezpečnej oblasti vynesť a uložiť do ľahu.

Pri vdýchnutí

Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu.
Počas bezvedomia ho privedte do stabilizovanej polohy na bok a vyhľadajte lekársku pomoc.
Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri kontakte s pokožkou

Umyte s veľkým množstvom vody.
Pokiaľ podráždenie pokožky pretrváva, vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri kontakte s očami

PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri požití

Vypláchnite ústa. Pite dostatočné množstvo vody po malých dúškoch (zriedňovací efekt).
Nevyvolávajte zvracanie. Volajte lekára.
Nepiť žiadne neutralizačné prostriedky.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia
5.1. Hasiace prostriedky

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Prepracované dňa: 26.06.2018

Katalógové číslo: BO5845000

Strana 3 z 8

Vhodné hasiace prostriedkyKysličník uhličitý (CO₂), Hasiaci prášok, Prúd ostrekovej vody, pena odolná voči alkoholu**Nevhodné hasiace prostriedky**

Silný vodný lúč

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesiPri požiari môžu vzniknúť: Kysličník uhoľnatý, Kysličník uhličitý
Oxidy dusíka (NO_x)**5.3. Rady pre požiarnikov**

Pri požiari: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu. V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary.

Ďalšie inštrukcie

Kontaminovanú vodu na hasenie zbierajte oddelene, nesmie sa dostať do kanalizácie.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Dbajte na dostatočné vetranie. Používajte prostriedky osobnej ochrany.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Nevypúšťať do kanalizačnej siete.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.

6.4. Odkaz na iné oddielyODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie
ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana
ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie****7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**Zaisťujte dostatočnú výmenu vzduchu a/alebo odsávanie v pracovných priestoroch.
Zariadenie na výplach očí musí byť na dostupnom a nápadne vyznačenom mieste**Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu**

Obvyklé opatrenia preventívnej protipožiarnej ochrany.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**Uchovávať len v pôvodnej nádobe na chladnom, dobre vetranom mieste.
Chrániť pred priamym slnečným žiarením.
Nádoby vždy po odbere produktu tesne uzavrieť.**Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania**

Uchovávať mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

Ďalšie informácie o podmienkach skladovania

teplota skladovania: -5°C - 40°C

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**8.1. Kontrolné parametre**

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Prepracované dňa: 26.06.2018

Katalógové číslo: BO5845000

Strana 4 z 8

Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	NPEL	Pôvod
141-43-5	2-aminoetanol	3	7,6		krátkodobý	
		1	2,5		priemerný	
111-76-2	2-butoxyetanol (butylglykol)	50	246		krátkodobý	
		20	98		priemerný	

8.2. Kontroly expozície
Primerané technické zabezpečenie

Ani v prípade úplného uvoľnenia látky nie je možné pre jej nízky obsah očakávať dosiahnutie expozičného limitu. Je však povinnosťou užívateľa toto overiť a dodržať dané expozičné limity na pracovisku.

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Zaistite primerané vetranie. Nevdychujte pary/aerosóly.

Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.

Udržujte mimo kontakt s potravinami, nápojmi a krmivami pre zvieratá. Pri používaní nejedzte a nepite.

Nefajčite. Pred pracovnými prestávkami a po skončení smeny si umyte ruky.

Ochrana očí/tváre

ochranné okuliare s bočnými krytmi vyhovujúce norme EN166

Ochrana rúk

Zvolené ochranné rukavice majú vyhovovať špecifikáciám smernice EU 89/689/EHS a od nej odvodenej normy EN 374.

Odporúčaný materiál: Butylový kaučuk, FKM (fluórový kaučuk), NBR (Nitrilový kaučuk), CR (polychloroprén, chloroprénový kaučuk)

Venujte pozornosť informáciám výrobcu o priepustnosti a dobe prieniku a špecifickým podmienkam na pracovisku (mechanické namáhanie, doba kontaktu).

Ochrana pokožky

nepriepustný odev DIN EN 13034

Bezpečnostná obuv odolná voči chemikáliám

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

V prípade nedostatočného vetrania, používajte ochranu dýchacích ciest. Kombinovaný filtračný prístroj (EN 14387) Odporúčaný typ filtra: A-P2

Environmentálne kontroly expozície

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti
9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav: kvapalný

Farba: zelený

Zápach: sladký

Hodnota pH (pri 20 °C): 11,8

Zmena skupenstva

Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah: 100 °C

Teplota vzplanutia: >70 °C

Výbušné vlastnosti

Nevýbušný

Metóda

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Prepracované dňa: 26.06.2018

Katalógové číslo: BO5845000

Strana 5 z 8

Teplota zapálenia:	240 °C
Teplotu samovznietenia	nie je samozápalný
Tlak pary: (pri 20 °C)	23 hPa
Hustota (pri 20 °C):	1,02 g/cm ³
Rozpusťnosť vo vode:	úplne miešateľný
Obsah rozpúšťadla:	> 45%

9.2. Iné informácie
ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita
10.1. Reaktivita

Žiadny pri bežnom spracovaní.

10.2. Chemická stabilita

Pri použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Nie sú známe.

10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú známe.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie
11.1. Informácie o toxikologických účinkoch
Akútna toxicita

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
141-43-5	2-aminoetanol; etanolamín				
	ústny	LD50 mg/kg	2050	Potkan	
	kožný	LD50 mg/kg	1000	Králík	
	inhalačný výpary	ATE	11 mg/l		
	inhalačný aerosol	ATE	1,5 mg/l		
111-76-2	2-butoxyetanol; etylénglykol-monobutyléter				
	ústny	LD50 mg/kg	1480	Potkan	
	kožný	LD50 mg/kg	2000	Králík	
	inhalačný výpary	ATE	11 mg/l		
	inhalačný aerosol	ATE	1,5 mg/l		

ODDIEL 12: Ekologické informácie
12.1. Toxicita

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Prepracované dňa: 26.06.2018

Katalógové číslo: BO5845000

Strana 6 z 8

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
141-43-5	2-aminoetanol; etanolamín					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50	329 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus (slniečnica modrohrdlá)	
	Akútna toxicita rias	ErC50	15 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Akútna toxicita crustacea	EC50	65 mg/l	48 h	Daphnia magna	
111-76-2	2-butoxyetanol; etylénglykol-monobutyléter					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50	1490 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus	

12.3. Bioakumulačný potenciál
Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda

Č. CAS	Označenie	Log Pow
141-43-5	2-aminoetanol; etanolamín	-1,91 (25°C)
111-76-2	2-butoxyetanol; etylénglykol-monobutyléter	0,81 (25°C)

12.6. Iné nepriaznivé účinky

slabo znečisťuje vodu (WGK 1)

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní
13.1. Metódy spracovania odpadu
Informácie o zneškodňovaní

V súlade s miestnymi a národnými predpismi.

Kl'úč odpadu produktu

160305 ODPADY V ZOZNAME INAK NEŠPECIFIKOVANÉ; Výrobné šarže a nepoužité výrobky nevyhovujúcej kvality; organické odpady obsahujúce nebezpečné látky; nebezpečný odpad

Kl'úč odpadu výrobných zvyškov

160305 ODPADY V ZOZNAME INAK NEŠPECIFIKOVANÉ; Výrobné šarže a nepoužité výrobky nevyhovujúcej kvality; organické odpady obsahujúce nebezpečné látky; nebezpečný odpad

Kl'úč odpadu znečistených obalov

150110 ODPADOVÉ OBALY; ABSORBENTY, ČISTIACE TEXTÍLIE, FILTRAČNÝ MATERIÁL A INAK NEŠPECIFIKOVANÉ OCHRANNÉ ODEVY; Obaly (vrátane odpadových obalov z triedeného zberu komunálneho odpadu); obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami; nebezpečný odpad

ODDIEL 14: Informácie o doprave
Pozemná doprava (ADR/RID)
14.1. Číslo OSN:

UN 1719

14.2. Správne expedičné označenie

CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. 2-aminoetanol; etanolamín

OSN:
14.3. Trieda, resp. triedy

8

nebezpečnosti pre dopravu:
14.4. Obalová skupina:

II

Bezpečnostné značky:

8

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Prepracované dňa: 26.06.2018

Katalógové číslo: BO5845000

Strana 7 z 8



Klasifikačný kód:	C5
Posebne doložbe:	274
Obmedzené množstvá (LQ):	1 L
Vyňaté množstvá:	E2
Dopravná kategória:	2
Identifikačné číslo nebezpečnosti:	80
Kód obmedzenia v tuneli:	E

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

<u>14.1. Číslo OSN:</u>	UN 1719
<u>14.2. Správne expedičné označenie OSN:</u>	CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. 2-aminoetanol; etanolamín
<u>14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:</u>	8
<u>14.4. Obalová skupina:</u>	II
Bezpečnostné značky:	8



Klasifikačný kód:	C5
Posebne doložbe:	274
Obmedzené množstvá (LQ):	1 L
Vyňaté množstvá:	E2

Nármorná preprava (IMDG)

<u>14.1. Číslo OSN:</u>	UN 1719
<u>14.2. Správne expedičné označenie OSN:</u>	CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (2-aminoethanol, ethanolamine)
<u>14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:</u>	8
<u>14.4. Obalová skupina:</u>	II
Bezpečnostné značky:	8



Posebne doložbe:	274
Obmedzené množstvá (LQ):	1 L
Vyňaté množstvá:	E2
EmS:	F-A, S-B

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

<u>14.1. Číslo OSN:</u>	UN 1719
<u>14.2. Správne expedičné označenie OSN:</u>	CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (2-aminoethanol, ethanolamine)
<u>14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:</u>	8
<u>14.4. Obalová skupina:</u>	II
Bezpečnostné značky:	8

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

BriteGuard Surface FINISHER

Prepracované dňa: 26.06.2018

Katalógové číslo: BO5845000

Strana 8 z 8



Posebne doložbe:	A3 A803	
Obmedzené množstvá (LQ) osobné dopravné lietadlá:	0.5 L	
Passenger LQ:	Y840	
Vyňaté množstvá:	E2	
IATA-Baliace inštrukcie pre osobné dopravné lietadlá:		851
IATA-Maximálne množstvo osobné dopravné lietadlá:		1 L
IATA-Baliace inštrukcie pre prepravovany náklad:		855
IATA-Maximálne množstvo prepravovany náklad:		30 L

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: nie

ODDIEL 15: Regulačné informácie
15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia
Regulačné informácie EU

2004/42/ES (VOC): 0%

Národné predpisy

Pracovné obmedzenie: Dbajte na pracovné omedzenie nepľnoletých osôb podľa zákona (94/33/ES). Dbajte na pracovné omedzenie podľa zákona (92/85/EHS) na ochranu budúcich a dojčiacich matiek.

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabó ohrozujúci vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok neboli vykonané pre látku v tejto zmesi.

ODDIEL 16: Iné informácie
Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H302	Škodlivý po požití.
H312	Škodlivý pri kontakte s pokožkou.
H314	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H315	Dráždi kožu.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H332	Škodlivý pri vdýchnutí.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)